THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVI.—No. 94 WEDNESDAY, DECEMBER 5, 1962 TORONTO, ONTARIO

Japanese Gain Fishing Rights; Fishermen Call Mass Meeting

STEVESTON, B.C.—Sparked by the International North Pacific Fisheries Commission's decision to allow Japan to fish halibut in the eastern Bering Sea and herring off the west coast of the Queen Charlottes, a mass meeting of organized fishermen will be held Saturday, December 8th at the Steveston Community Centre.

The meeting, called by the United Fishermen and Allied Workers' standing committee on fishery regulations, will embrace the membership of the Union's Vancouver, Steveston, Fraser Valley and Vancouver Island locals.

Major issues for discussion will be negotiation of a four nation treaty between Canada, United States, Japan and the Soviet Union covering North Pacific fisheries.

The Union has long campaigned for such a treaty and in 1959 it sponsored a conference of Canadian, American, Japanese and Soviet fishermen's organizations in Vancouver to focus attention on the need for initiating negotiations.

Growing resentment among Canadian and U.S. fishermen over continued mid-ocean salmon fishing operations by Japan has now been increased by what is been described widely as the Commision's "sellout" to Japan in opening the eastern Bering Sea to Japanese halibut fishing.

Recommendations made by the Commission on Nov. 17 at the conclusion of its final week-long meeting in Seattle, stated that Japan be allowed to fish halibut in the eastern Bering Sea because the halibut stock there "no longer meets all the requirements for continued abstention set by the treaty," and that "Japan no longer be required to abstain from fishing the herring off the coast of Queen Charlotte Islands.

Several people objected to the recommendation, including UFAWU secretary Homer Stevens who charged that the Commissions concessions to Japan constitute a sellout of Canadian fishermen's interests.

Govenor William Egan of Alaska announced this week that he intends to protest to Washington against the Commissions "terrible mistake" in opening the eastern Bering Sea.

The decision, he asserted, was "not a good gamble it is obvious that no agreement is in the offing with Japan for better protection of our salmon."

On the other hand the Commission's decisions were defended by Canadian Commissioner Roger T. Hager and U.S. Bureau of Commercial fisheries regional director Samuel J. Hutchinson.

Denying that the decision constituted a "sellout", Hager said: "The Bering Seas halibut fisheries have not been developed to capacity, nor have the west coast of Queen Charlotte Island herring fisheries. The Japanese used their treaty rights to move in on the grounds."

He pointed out that the present treaty would expire on June 12 next year, enabling Japan to abandon the whole abstention principle.

"We think the present abstention line is the fairest possible," he added. "There must be give and take in all negotiations and unless we recognize Japanese rights under the treaty we can hardly expect them to recognize our rights."

Similar arguments were advanced by Hutchinson who contended that U.S. and Canadian fishermen were not utilizing the Bering Seas fisheries to its fullest capacity.

Hutchinson also claimed that if the Commission had not made this concession, "I'm afraid the whole treaty would have wound up in the ashcan."

Japanese Women More Beauty Conscious

TOKYO. — Japanese women are becoming more beauty-conscious, with teen-agers and middle-aged housewives alike giving more thought to their faces and figures.

Taking their cue from their sisters in other countries, they are making use of products ranging from seaweed to machines designed to whittle away unwanted inches.

Beauty parlors are helping them—along with better filled purses due to the flourishing economy and more leisure resulting from a wider use of electrical appliances in the house.

Beauty parlors, once limited to setting and waving the hair, now offer hair dyeing, steam baths and showers; manicures, pedicure, facial and body massages and packs under infra-red lights.

One even adds "manicures" for the teeth—in one of four colors: pink, blue, pearl, or transparent.

Another offers blonde, brunette and red wigs.

In a third, Irish moss, or chondrus-crispus, is imported from New Zealand and Morocco for use in a massage cream or to be put into a hot bath to promote a smooth skin.

Teen-agers are flocking to charm schools.

There they learn bend-and-stretch exercises for figue development, the art of make-up for different occasions; how to sit and walk properly and how to be photographed.

Housewives who cannot afford to visit charm schools or beauty parlors watch beauty advice pro-

Japanese Canadian Population Near 30,000

OTTAWA. — The Japanese Canadian population has risen by over 8,000 in the last ten years to help add to this country's ever increasing cosmopolitan nature. This fact, and others, were revealed by an report issued this week by the Dominion Bureau of Statistics in a summary of findings in last year's census.

Sharp increases during the past ten years in the number of persons tracing their origins to such countries as Austria, Belguim, Greece, Hungary, Japan, Yugoslavia and China were reported.

Some groups had doubled or tripled in size since the 1951 census.

The report, covering many ethnic groups, showed that some of the smaller groups of people have grown rapidly — mainly through immigration — to make up a larger share of the 18,238,247 Canadians counted in last year's census.

For census purposes a person's ethnic or cultural origin is traced through his or her father. The census asked: "To what ethnic or cultural group did you or your ancestor on the male side belong on coming to this continent?"

Most people replied by naming a country. But the list included some other classifications, such as Jewish, Negro, native Indian or Eskimo.

The Japanese Canadian population, it was shown, had risen to 29,157 in June of 1961 from 21,663 in 1951. As these figures were compiled 18 months ago the population of Canadians of Japanese origin should be nudging the 30,000 mark the end of the current year.

Immigration of people from Japan—as from other Asian and African nations—was limited to a quota basis until early this year. Regulations were changed at that time to allow immigration on the basis of a persons abilities, education and other qualifications, and not on his race or nationality. Therefore most of the rise in the Japanese Canadian population has been accounted for by the return of Niseis to this country who went to Japan as small children and the calling of parents by their children residing here. Very few Japanese have entered Canada as "pure" immigrants.

Here are the census counts for other ethnic origins, with 1951 figures in brackets:

British, 7,996,669 (6,709,635); French, 5,540,346 (4,319,167); German, 1,049,599 (619,995); Ukrainian, 473,337 (395,043); Italian 450,351 (152,245); Dutch 429,679 (264,267); Polish, 323,517 (219,266); Hungarian, 126,220 (60,460).

Swedish, 121,757 (97,780); Russian, 119,168 (91,279); Austrian, 106,535 (32,231); Danish 85,473 (42,671); Czech and Slovak, 73,061 (63,959); Yugoslav, 68,587 (21,404); Belgium, 61,382 (35,148); Finish, 59,436 (43,745); Chinese, 58,197 (32,528); Greek 56,475 (13,966).

Romanian, 43,805 (23,601); Icelandic, 30,623 (23,307); Lithuanian, 27,629 (16,224).

The report also listed 19,374 Syrian-Lebanese, 18,560 Estonian, 18,194; Latvian, and East Indian 6,774; without showing a comparison of numbers in 1951.

Former Labor Unionists Hold Meeting In Toronto

TORONTO.—Former members and founders of the Japanese Canadian Labour Union held a reunion meeting at the Nikko Gardens on Sunday afternoon. The union was officially known as the Camp and Mill Workers Union, local 31 and was affiliated with the Trade and Labour Congress of Canada which is now known as the Canadian Labor Congress.

About 15 people gathered to review the origin of the Union and its activities from 1920 to the beginning of World War Two.

Discussions centred around the condition of the Japanese Canadian society in the early '20's when the Union was organized to tackle the problems of the anti-Japanese movement which prevailed on the West Coast in those days. The main object of the Union was to educate the Japanese Canadian labour class in order to bring up their standards to the Canadian Labour Union level and to co-operate with them to improve the conditions of the working class, and the Japanese Canadian community. They also initiated a movement to obtain franchises and full citizenship rights for Japanese Canadians.

Coincidentally, three members of the National JCCA Issei Advisory Committee the J.C. History Committee were among those in attendance. The meeting was therefore, able to give them very useful information about the Japanese Canadian Labour Union movement which will become a very important phase of the History, now been written by Ken Adachi.

Japanese Cameras Outsell German For First Time

NEW YORK.—This year, for the first time, Japanese cameras will outsell German cameras in the American market.

Officials of the Japanese industry are reluctant to admit this, not wanting to offend their "German friends," but it is a fact.

In 1958, Japanese production of cameras was worth $47,100,000, of which 30 percent was exported. By 1961, production amounted to $88,303,000, and 40 percent went overseas. Some $12,700,000 of these exports landed in the United States. Sales in the United States are expected to go up 20 percent this year.

One of the major reasons for this growth of exports has been the Japan Camera Inspection Institute in Tokyo.

The role of this group, according to its president, Kinji Moriyama, is to prevent the export of faulty or inferior cameras. Unless a camera, lens, or accessory has the label of approval of this institute, it cannot be exported.

If any Japanese tries to circumvent this regulation, the government can take criminal proceedings against him.

Mr. Moriyama, who helped set up the institute in 1954, was in New York for the opening of the ninth annual Japan Camera Show at the Japan Trade Centre on Nov. 29.

This exhibit will contain more than 200 of the latest and most advanced models produced by 42 Japanese firms. These firms have specialized in precision 35 mm. cameras, single-lens reflex models and 8 mm. motion-picture cameras. They have largely left the cheaper "box cameras" to American manufacturers.

Mr. Moriyama is proud that some Japanese cameras are "the highest-priced products on the market."

He says they are not cheap imitations of German cameras. Rather, in some cases, they include original new designs and improvements.

Acceptance of the quality of Japanese cameras, he continued, started during the Korean War when American camera journalists found them an excellent fast replacement for damaged or worn camera equipment.

Fire Women Office Workers After Five Years

TOKYO.—Women office workers should be fired after five years service with any company which employs them, says a Tokyo literary critic.

And writer Takeo Okuna is sticking with his statement, despite a storm of feminine criticism.

He has provided Tokyo's girl-ridden office buildings with an angry topic of powder room conversation.

Japanese business firms employ unskilled girls in droves. They keep simple files, greet

fresh out of school is like a flower in any office, adding a breath of youth, brightness and fragrance," says Okuna.

Being fresh out of school and having entered the big wide world for the first time, they are eager to work and serve their male colleagues, he points out.

"They serve tea uncomplainingly," Okuna says. "They will ingly help in small office tasks. They are ready to go out on private errands."

Alas, be adds, these flowers soon lose their bloom.

Lucien Kurata Elected Reeve of Swansea

TORONTO. — Lucien Kurata, Toronto lawyer of Japanese ancestry on his father's side, was elected reeve of the village of Swansea in Monday's civic elections.

Mr. Kurata, who fought a proposed plan to erect high-rise apartments near Grenadier Pond, defeated two strong candidates for the reeveship left vacant by the retirement of Dorothy Hague.

The first lawyer of Japanese ancestry in Ontario, Mr. Kurata polled 1066 votes, 48 more than E. B. Higgins.

C. D. Cameron, a former reeve, was third.

NO PAPER

Due to the enormous task of publishing our special Holiday Supplement the regular issue of The New Canadian

ONTARIO

HUMAN RIGHTS DAY

十二月十日は世界的人權布告の第十四回記念日である——われわれの州は昨年 その基本的精神を向上する新たな一歩をふみ出し オンタリオ人權法を制定したことは一つの満足といえることである。

一九四四年以来 議決された幾多の人權法律を統合化し オンタリオ人權委員會のワクを擴大し そして常任理事を任命したうえ部員をふやしたことによってわれわれは人々によく知られている コードの目的とする教育的計画を促進するはるかによい位置を持つようになっている。

この委員會の教育計画發展と激勵がわれわれの教會 學校 産業勞組 そして廣範圍の社會團体から全面的な協力によって得られていることは喜びに堪えないところである。このことは われわれの市民が 個人的にも 法律が定めることであるというのではなく社會人の精神として要求される道德であって それを十分に果さねばならない自覺であることを證據立てるものである。

世界のあちこちに認められる人權無視をわれわれは非難し ベルリンの塀のみにくい事實に眼を見張るものだが 同時にわれわれの社會——時には各自の胸中にも存在する差別的障壁について忘却のかなたに決しておきさるべきではない。——われわれの同胞に當然與えられるべき正義と機會均等を拒否すべきではない。慈善の如く正義はまず家の中から始められるべきものである。

この人權記念日にあたり カナダ國會とオンタリオ議會が制定した世界的宣言の精神を高揚し 忠實に遵守して 自己反省の時間を持とうではないか。

John P. Robarts

JOHN P. ROBARTS
Prime Minister of Ontario

December Tenth, Nineteen Hundred and Sixty-Two

入社御挨拶

私事、今回政府の試験に合格、ライセンスを得ましてトロント市でも最大なるキース商會に入社いたしました。土地、商賣、住宅等の賣買についていつでもご遠慮なくお電話下さい。喜んでご相談に應じます。なにとぞよろしくお願い致します。

トロント、キース商會日系人代理
菊地富士子
PHONE OFFICE — HU. 7-3333
Home: HU. 8-9740

●日本の数の子
●ピーシー産すずこ
●おいしいさといも

トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

内部改装の中國樓へ

北米で最も中国的ふんいきを出している中国樓
結婚祝宴—宴會—會合（時間無制限）
二つのダンス・ホールが出來上がりました。
エア・コンディション付き。パーキングあり。
純中華料理 チャイナ・ハウス
925 Eglinton Ave. West, Toronto
Phone RU. 1-9123

トロント市ではサービスで知られています。
アール エリオット葬儀社
ドーバコート街七一五
（ブローア街の直ぐ南）
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd., Toronto
Phone LE. 2-3301

花 ブロードウエー 花
どんなデザインでもお好み通り作ります。配達無料 田口 幸征
ブロードウエー花屋
晩市西ブロドウエー六九一
電話 店 TR六—三八四八
自宅 FA 五—九〇四六

素浪人 梅津長門 69

柴田錬三郎

仇討手段

『そういう貴公にしたところで、仇討ちの代りに、その女房を奪って来たとは——世間にきこえると恥にこそなれ、名誉にはならぬ』

右膳は、ひややかに笑った。

『娘を、おとりにするのです。梅津をおびき寄せて、先生に斬って頂きたい。拙者は、とどめを刺す役にまわりたい』

藤馬は、にやにやした。

敵わぬ敵と知って、虚勢をはる程、武士の意地を持っている藤馬ではなかった。

右膳は、藤馬のはらを読みとった。手段はどんなにひきょうであろうとも、仇討を遂げればよいのだ。そして、表面では、おのれ一人の力で討ったことにする。それを土産にして、絶えた宍戸家を復興して、五百石の旗本の身分になりたいのだ。

『よかろう』

右膳は、承諾した。

『ありがたい。お願い申します』

『で——梅津の妻は。どこにとじこめてあるのだ?』

しかし、藤馬は、それにこたえず、

『梅津をおびき寄せる手筈は、拙者が、万事はからいます』

と、言った。

藤馬は、要心深かった。右膳をも、信頼していなかった。ご落胤は、右膳に対しても、おとりなのだ。先に渡してしまえばこちらの利がうすくなる。梅津長門が斬られるのを見とどけ、そして、わが手柄にして公儀にとどけるまでは、めったに、せっかくのおとりを手離すわけにいかないのだ

——ふん、野心達成までは、美人はおあずけか、小才子め——

右膳は胸の中で罵りすてた。

藤馬は、本所深川の無頼の徒と親しい。いずれ、そのあたりの手輩にたのんでいけにえをとじこめていることだけは、右膳にも推察出来た。

『では、ついでに、こっちも、貴公に、ひとつ、たのむことがある』

毒ガスが流れて 市民が立退く

【オ州コンクオール発】去る金曜夜、当市鉄道ヤードの一貨車からクロリーン・ガス（塩素）がもれたため、その付近住民百三名がガスにやられて直ちに病院に収容されたが、警察では付近三十ブロックの市街立入り禁止を行うと共に二百名を立退かせた。幸い死者はなかったが、この塩素ガスは第一次大戦にドイツが使用した毒ガスと同じものである。

日曜の禮拜

▲ト市基公会 九日午前十一時半『幼洗式』、説教今井司祭『神の家族となりて』。なお七日夜七時半ホールで家庭クリスマス・パーティー。

▲セブンスデー・アドベンチスト教会。今週から『救いの訪れ』放送は『キリスト降臨の意義』を三回にわたり麻生牧師が放送する。時間は日曜午前八時から。

▲合同教会 九日午前十一時半。『伝道の動機』ハウレフト牧師。

▲ト市仏教会 九日午後二時。『成道会』。説教、石浦開教使。

案内

▲ト市の古屋貿易会社には年末プレゼント品がどっさり入荷、売出している。今週からは毎木、金曜夜九時まで開店(クリスマスまで)してサービスに應じると。

生長の家 誌友会

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体験を交えて語る谷口先生の録音が聴けます。皆様の御来聴歓迎。

☒重石宅(毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時) 303 Greenwood Ave., Phone HO. 1-2319

☒上田宅(毎週日曜 午後一時半) 524 Ontario St., Phone WA. 5-7995

☒宮本宅(第二、第四土曜夜八時) 318 Markham St., Phone WA. 1-9157

新世界旅館

特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい(クインとチャーチ街角)

NEW WORLD HOTEL 147-A Church St., Toronto Phone EM. 2-0207

各種印刷

—優美・鮮明—

ニューカナデアン

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の来会を歓迎致します。

△第一日曜日カナダ教会 教師 大倉トミ 61 Northcote Avenue

△第二日曜日トロント教会 教師 神出忠雄 26 Shudell Avenue

△第三日曜日オ州布教所 教師 中本ハナ 787 Sammon Avenue

十二月九日午後二時 成道會

トロント佛教会

珍味新鮮 冷凍の鯨の尾羽毛

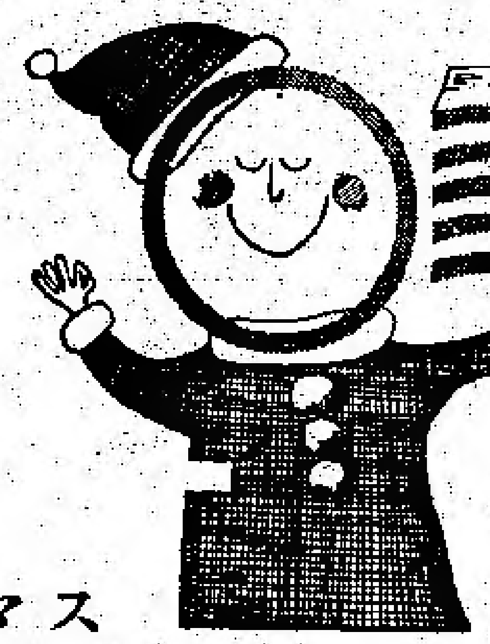
今春日加合弁で設立されましたウエスターンカナダ捕鯨会社と契約、新鮮な鯨の尾羽毛を一手に引き受け當所に於て調理、袋詰め冷凍として売り出す事になりました。新鮮珍味で大好評をうけております。冷凍ですからとかしてすぐ召しあがれます。

色々のお好みの風味の酢(す)みそで召しあがるのが最上です。または粉かつおとレモン酢で数の子のように召しあがれます。

即席のお料理にぜひ御利用下さい。真空袋詰めですからフリザーに入れておいて下されはいつまでも味が変わらず保存できます。最寄りの日本食料品店あるいは魚店でお求め下さい。

製造元 カナデアン・シーフード會社 Canadian Seafood Company, 1830 Powell St., Vancouver, B.C.

カナダ一手販賣 ケーズ・シーフード店 Kay's Sea Food, 344 Powell St., Vancouver, B.C.



クリスマスのリストを早く包装しましょう

市外向けカードはファースト・クラスで送ること。そうすれば優先的にとりあつかわれます。空輸され間違っている宛先も訂正されます。□ 切手は今から購入すること。セロファインでつつんだ一ドル切手パックを求めて下さい。□ 宛先をチエツキすること。番號 ポスタル・ゾーン そして發送者の住所をかならず記入すること。□ 市外と市内の郵便物は別個にひとまとにしばること。郵便局のレイベルをつけること。□ 包装を十分にすること。内部にも外部にも發送者の住所を明記すること。□ 早く投函すること。

市内配達の最終日は十二月十七日であることを忘れずに。

○保険業

自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保険サービスに應じます

○土地 家屋 賣買

充分経験ある本社に是非御用命下さい

ロシグ・カミ リール・エステイト 上高原敬夫

晩市東ペンダー街一七九 電話 MU二—四六四一 (自宅) CY九—五三四五 AL五—一七四三

和洋食料品

その他一切

キノース マーケット(木下)

KINO'S MARKET Box 70, Slocan City, B.C. Phone 355-2211

日系人歓迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園 BAMBOO TERRACE 155 East Pender St., Vancouver, B.C. Phone MU. 1-1985

Y. UCHIDA & CO.

615 West Pender Street VANCOUVER 2, B.C.

▲日本行切符販賣代理 日本郵船、大阪商船、プレジデント・ライン、ピー・オー・オリエント・ラ

▲呼寄手續

▲保険一切 自動車、火災、海上、漁船

内田商

晩市 西ペンダー街 電話 エム・ユー 四—二七 自宅 アルパイン

辯護士 鬼塚

事務所 トロントヴィク ア街二二 電話イーエムニー五〇 自宅オエクス一一三三

▲一切の法律事務に ますから御相談下さ

Nylon Gillnets and Seine Webs

ナイロン漁網はよく獲れると既に定評のある平田製を御愛用下さい。

Finest Quality For Bigger Catch

日加貿易社

屋根修繕

住宅のルーフィング、やり替え、トタン仕事の御用に應じます。オ州内、どこもサービスに應じます。ご通知下さい。

(カナダ屋根業協会

経営 西

All-Way Roofing S

Bus. Phone 4

PL. 9-6095, HI.

在加日本人の總數

國勢調査で二九、一五七人

【オタワ發】カナダ統計局が昨年行われたカナダ國勢調査の、人種的統計を先週末發表したところによると、日本人（日系人）の總人口は二万九千百五十七名で十年前の日系人口二万一千六百六十三名にくらべて約七千五百名の増加である。國勢調査では

あなたまたはあなたの男子側の祖先はカナダに渡航するさい、どの人種または文化的民族に屬していますか

との質問を發して得た結果がまとまったわけ。（昨年六月の人口調査で在加日本人（日系人）は二万九千百五十七人となっておれば、今年末までには三万近くなるとみてよかろう）。ちなみに中國人は十年前、三万二千五百三十七人であったのが昨年の人口調査ではほとんど倍近くの五万八千百九十七名となっている。これは十年前からの中國人の大量移民のためである。

東大學生の「理想の妻」

【東京發】婦人公論の最近號が東大學生の「理想の妻」を打診した結果を特集記事として載せているが、それによると——

△大部分が戀愛結婚を望み相手には自分の家より金を持っている良家の令孃で酒、煙草をやらない人との條件をつけている。

△調査の對象においたのは法科學生六百人だったが、このうち六〇%は戀愛の經驗を持っているが、愛人との性的關係に入ったのは僅か六%、最後の一線を越さない程度でよろしくやったというのは四〇%、他は精神的戀愛だったと答えている。

初日で滿員札止め？

東京五輪のホテル予約開始

【東京發】東京オリンピックに來日する外人客のホテルの予約が十二月一日からはじまる。ところが日本交通公社などの旅行エージェントには、すでに一万六千人分ちかくの申し込みや問い合わせが殺到しており、これだけで都内はおろか箱根、伊豆のホテル、國際觀光旅館も滿員。予約開始の「日」だけでほとんど"予約すみ"になってしまうのではないかという。東京都ではホテル不足對策に民間の貸し間まで募集したが、公團住宅の一時轉用、日本旅館の改造も計畫が進まず「このままでは入場人員の制限をしなければならないのではないか」と頭をかかえている。

【東京時事通信】運輸省は三十日オリンピック東京大會に來日する外人客に對し、十二月一日から宿泊予約を開始すると發表、同省ホテル、旅館に對し、予約に當たっては次の點を守ることを通達した。

一、宿泊料金は特別料金をとらない。また一日泊を認める。

一、ホテルは全客室の九割、旅館は七割を外人客に開放する。

一、予約の際、室料の五〇%を予約金として受ける。

一、いっさいノー・チップとする。なお入場券は一九六三年四月一日から各國のオリンピック委員會が推薦する一社で發賣を開始するが宿泊予約証明書を提示したものに發賣する。

『たねまき』誌

晩市日本語學校の再開十周年を記念する『たねまき』が本社に寄贈されたが、牛場大使、田邊領事らの祝辭のほか關係者が一文をよせており、生徒の作品もあって記念号にふさわしいものである。

海外駐在員の子らの入學難

【東京發】貿易自由化で商社銀行などの海外駐在員はふえる一方。ところがこの人たちの悩みは、日本に歸ってから子どもたちがすぐに思うような學校へ轉入できないことだ。經團連や經濟同友會などでも最近はこの問題を重視『在外勤務者全体の士氣に影響する』と、適切な對策を文部省に要請している。このため同省では早急にこの對策を進めることになり、手はじめに約三千人を對象とする實情調査にのり出した。

おことわり

本紙では年末特別號印刷のため、印刷工場の都合で來る八日（土）と十五日（土）の兩号は休刊することになります。ご諒承ください。

ニューカナディアン

來る日曜午後に敬老會

トロント市協とセンターが共催して

▲トロント市協とセンター共催の敬老會（七十五才以上一世を招待）は來る九日午後二時から七時までクラブ・キングズウエーでひらかれるが、一世を慰安するために多數の日系藝能者がそれぞれのタレントを披露する。日本踊り、音曲その他をボックス・ランチを楽しみながら午后をゆっくりするプログラムが組まれてある。

▲敬老會では男・女夫々の最高齢者、夫婦揃っての最高齢（但し男・女何れかが最高齢の場合は次位に）の三組に特別記念品を贈呈することになっている。現在判明している最高齢は、男—九十五才、女—八十八才、夫婦合せて百七十三才であるが、もしこれ以上の方は至急龜岡氏に通知してほしい。

この敬老會に梅諸夫人は八百のまんじゅうを、荻野ジョージ氏が六十本のカマボコを寄贈、招待客は山田寫眞館が記念撮影して贈ることになっている（ラケッは一弗二十五仙で兩新聞社、龜岡氏、または兩會幹部から求められたい）

日系勞組創立者ら十數名が懷古談

トロントにいる戰前の日系人勞働組合（キャンプ・ミル勞働組合三一）創立者など有志十數名が去る日曜日午後日光ガーデンに集まって懷舊の座談會を開いた。一九二〇年、晩香坡で日本人の勞働組合を組織して、排日對應運動——日系人勞働者自からを教育し地位の向上をはかってカナダ人勞働組合員一般と協力する教育運動と日系人社會の改革運動——を始めた前後のいきさつから、戰争勃發までの二十余年間の苦闘、日系人の參政權獲得運動に努力して完全なる市民權獲得への素地をつくったこと其他と、今日に至るまで勞働組合運動の精神は生きて働いている事情等を検討した。會合者の中には全加市協の日系人史編纂援助のために設けられている一世相談委員會の委員三名も加わっていたので會合の結果は、日系人史の重要なる部分を占めるべき日系人の勞働組合運動のことについても極めてよい參考を與えることになったわけである。

父 故 七二（八十才、鹿児島縣出身）儀永らく健康勝れず入院療養しましたが薬石効なく遂に去る十一月一日午後十時五分安らかに永眠致しました事を生前御厚知の皆様に謹告致します。追って同四日午後八時テーバー佛教會堂に於きまして河村先生司式、福永、小坂兩補教士參列の下にお通夜を營み翌五日午後二時より告別式を執行當地墓地に埋葬致しました節は御多忙中遠近の皆様が御會葬下され且つ其の上、過分なる供花香料並に御丁重なる弔辭弔電等を賜わり、尚病中當地の皆様、又故人生前晩市滯在中晩市の皆様より御懇篤なる御見舞を賜わり御厚情の程、深く感謝申し上げます。一々參上御禮申し上ぐ可き筈のところ不本意乍ら故人生前の御交誼と合せて略儀乍ら紙上を借りて厚く御禮申し上げます。

合掌

喪主 長男 瀬戸口幸豐
妻 フヂノ
在日本 次男 瀬戸口繁盛
妻 チャ
孫 瀬戸口健一
妻 ナンシー
孫 純一郎
孫 ショーレ
孫 パピー隆
孫女婿 中村文記
妻 嘉美子
孫女婿 下澤勉
妻 芙美子
親族 他 曾孫一同
佐藤信夫夫妻
中村初太郎夫妻
中村〃
下澤數市夫妻
比嘉松夫妻
大石寅美
友人代表 テーバー佛教會
同 婦人會

パーティーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ
◎結婚祝宴に、家族パーティー。座席二百四十。
◎百人以下のパーティーには特別室を設けています。
◎持運び注文は十二時から午前三時まで。
◎正午から午後四時までビジネスメンランチョン提供。一弗。
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八—二三七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone EM. 8-2375

ビーシー産——
鹽鮭着荷
オンタリオ産——
デリシャス・アップル、ペア
ごぼう、トロロ草
着荷しております
●メルオーダーは迅速丁寧
ダンダス ユニオン店
電話 イーエム四—七六九二
新 イーエム六—三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 6-7363)
173 Dundas St. West, Toronto

おいしい
チェリスター
新米入荷
塩焼きにしておいしい
秋口の日本サンマ（冷凍）
塩數の子
即席みそ汁
日本送金は早くて確實な古屋で
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE, TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 2-6844—WA. 2-6984

感謝と希望の月

東京　吉野栄子

例年になく悪天候の今年最後の連休、文化の日をはさむシルバー・ウィークがすぎ、あつという間に勤労感謝祭を迎えた。今年の秋は幸い台風の被害もなく平穏に終つたが、身も心も清められるような秋晴れにはあまり恵まれなかつた。そのため毎日眺めを楽しんでいる赤坂一帯の銀杏の紅葉も今年は一向に色がさえないまま終わつてしまい、若人の秋の行事、体育祭、學園祭の多くも天候に恵まれなかつた。

特にシルバー・ウィークの山と海の遭難は痛ましい出来事であつた。文化の日の上天氣になれている私たちの全くの予想外の氣壓配置に、二十名のアルピニストが山肌で雪嵐に散り、生存者の手記には一まいの雨合羽を二つにちぎれるまで奪いあつたとあつていたましい。一方海では悪天候の中でオーシャン・ヨット・レースが敢行されたはよいが参加した四十三隻のうち一隻のヨットも目的通りのコースをとれず、取材に出た記者の舟もかろうじて遭難をまぬがれたほどで、あわれ早慶(早稲田と慶應大學)の二隻の十名の生命は海のもくずと消えはてたのである。ときは丁度明治神宮の森で同じ早慶戦(野球)があり、今年は八年ぶりに慶應が優勝して若人たちの歓声は神宮から三田、銀座へと終夜わきたつていたとは諸行無常である。

この不運な連休の出来事が論争されているうにガス灯のあわい灯のような祭り七・五・三(十五日)が来る。これは時期的にカナダのサンタクロース・パレードと符合するけれど、そのような陽氣さはない。お祝いの子供をもつ母と子の着飾りばかりが眼につく。意義は愛する子供たちの成長へ寄する感謝と祈りであるがこの日もやはり氷雨のしぐれる一日だつた。そしてこの頃はめつきり陽差しも短かくなつて年の瀬へかけ足。デパートは年末セールスが始まり、年賀葉書が売り出されクリスマス・メールも海外へ急がねばならなくなる。

急にあわただしくなるのが十一月であるけれど私はこの月ほど深い楽しみを味おう月は他にないと思う。ともかく冬ごもりといつても農村の人の山のような漬物、衣類の手入れというのではないけれど、一應やはり"自分"というものの整理を始めたくなる月であつて、そして善き友を師を思いなつかしみ感謝の氣持の自然とわいてくる味わい深い日々が来る。一まい一まいのクリスマス・カードに遠い日遠い人をなつかしみたまたま逝きし人の霊にいたるとその霊の平安を祈りつつ心のどこかで私もいずれと思いつつ安らぐのは年のせいだろうか。キリスト教では諸聖人の日に始まり死者の日、感謝祭とあるのは北半球の氣候に應わしい生と死とそこはかとなく交さくする中に感謝と希望を抱くこの十一月、私は好きなのである。

箱根路は昨夜來十五ミリも積雪したという。今年は一カ月も早く冬がやつて来た。思い出をくればカナダの冬も美しかつた。年よる毎にますます鮮明に思い出すトロントの街、そしてなつかしいカナダの皆様、心をこめてお幸せをはるかにお祈り申し上げます。

(十一月二十三日)

"日本映画に失望した"

海外で『質が落ちた』の聲

△『羅生門』にはじまつて『地獄門』『ビルマの竪琴』『無法松の一生』と日本映畫が海外の有名な映画祭でつづけざまに受賞したのはわずか数年前。各国の日本映畫に寄せる期待は今でも大きいが、最近『日本映畫に失望した』との聲が海外に高くなつた。在外公館に日本映畫を送る外務省情報文化局内にも、日本映畫の"質的な危機"を憂える聲が出ている。

△在ベルリン總領事館からは、ベルリン映畫祭事務局長バベン氏が『最近の日本出品映畫には良いものがない』といつていたと傳え、バンクーバー領事館は『當地で上映される日本映畫には優秀作品が少ない』と嘆いており、優秀作品を毎年續けて送つてほしいというのが在外公館の強い希望だ

(朝日新聞)

ニュース一束

▽オンタリオ州では自動車所有者の便宜をはかるため來る十二月十日から一九六三年のライセンス・プレート、パーミットおよびドライバー・ライセンスを發賣する。毎年より三週間早くなるわけである。

▽アジアにおける現在の人口増加率がつづけば、二千年までにはアジア人口は四十億になろう。これは一九五〇年度の世界人口より多いと學者はいつている。

▽昨年行なわれたドーソン市まつりは大欠損。オタワ政府は五万ドルを出したうえ、二十一万五千ドルの借金の保證人になつているがどうやらその借金返濟の義務を負わされそう。

求 住込み、二世家庭内の家事手傳い。子供の好きな人。電話アールユー一一二八一〇(トロント)

御挨拶

石井あさ事、今回大阪よりカナダに到着。息女福田久子(ト市)、新西院の息石井義信の出迎えをうけ晩市空港に十一月二十日安着、一泊ののち母娘は多数友人親族の出迎えをうけマルトン空港に恙なく到着、ニュートロントの息女沖廣春江とその家族宅に安住して居りますことをお知らせ申し上げます。

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さつて次の方から御寄付を頂きました事を深謝申上げます。ニューカナデアン

▲トロントの森嘉八氏夫妻　本紙發展に

▲トロントの福光雪枝氏　本紙發展に

▲レスブリッジの河村開敎使　故母堂記念

年末プレゼント用品

△日本陶器
茶道具　日本セット　紅茶セット　花立
水盤　ハサミ　ケンザン　植木バチ

△漆器類
丸盆　模様各種　菓子器　重箱　吸物椀
飯器　蓋付丼物　すき焼セット

△日本人形(大小)　コケシ人形
△書籍類　折り紙
△柔道衣の外スポーツ品ならなんでもございます

直輸入小賣商　みかど商會
MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

Continental Family Co-op.
460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711

新米入荷!
リバチー
◉ピーシー産すずこ
◉日本の梨(近く着荷)
◉デリシャス・アップル
□鮮魚、肉類その他和洋食料一切
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六〇
電話 イーエム六ー五五八九　イーエム六ー五七一一

花
HO. 6-2941
HO. 6-7962
ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
942 Pape Ave.

古屋にどつさり好評の
年末プレゼント品
日本趣味の贈答用品を
澤山取揃えてあります

◇日本陶器
ホームセット　日本茶器　丼(
夕付)水盤　土鍋　その他

◇漆器類
角盆　吸物椀(フタ付)　二段重
菓子器　飯櫃　茶櫃　その他

◇日本人形(ガラス箱入り)
娘人形　舞踊人形　コケシ人形
ろいろ

◇竹製品
並びにお台所用品その他

開店時間——
クリスマスまで毎木、金曜は
後九時まで

古屋貿易會
ト市スパダイナ街三八一
電話 WA三ー五三
WA三ー九三

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗（前拂） 一年七弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

國連が滿場一致で ウタント氏を任命
今後四年間事務總長として

【國連發】ソ連は國連の運營にあたつて〃トロイカ〃（三人事務總長制）を堅持するが、いまのところこれを保留してウ・タント代理事務總長を事務總長として未滿任期四年を支持することによつて、ウ・タント氏は先週末、國連總會で滿場一致で事務總長に留任し、一九六六年十一月三日までその任につくことになつた。就任にあたつてウ・タント事務總長（五二）は『今後の任期間、國際的フンイキが改善され、現在直面している世界の幾多の困難なる問題がよりよく了解されることを希望する』と挨拶した。なお、ウ・タント氏の俸給値上げが行われるものと期待されている。事務總長の給料は一九四六年以来給料および手當とも年四万弗で少しも増給がなかつた。

來春總選擧か

【オタワ發】ディフェンベーカー首相は先週の議會で『政府は來年三月または四月以后まで見通してはいない』と答辯したことによつて總選擧は明春行われるのではないかと憶測されている。

郵船の要求
愼重に吟味

【東京時事通信】日本郵船はこのほど、飯野海運、三井船舶両社に郵船の明年三月以降の東部カナダ、五大湖航路の再開を要請するとともに、シカゴ、デトロイト地區への延航など配船條件の改善を要求、交渉に入つた。しかし飯野、三井側が荷動き不足を理由に配船再開に難色を示し、また郵船の再開問題と同時に大阪商船、川崎汽船、山下汽船などの航路開設問題をかかえているので郵船の問題は簡單に解決できないとし、愼重な態度をとつている。

書記長に成田氏きまる
＝もめた社會黨大會閉幕＝

【東京時事通信】社會黨大會は先週、書記長はじめ黨役員の選擧を行い大會の幕を閉じた。注目の書記長選擧では主流派の成田知己氏が對立候補の山本幸一氏を九十三票の大差で破り、新書記長となつた。このほか組織局長に江田三郎、國際局長に和田博雄、政審會長に勝間田清一、總務局長に松井政吉の各氏が當選、主要ポストをいずれも主流派が占め、無競争三選された河上丈太郎委員長以下〃構造改革路線〃を推進する主流派が中心になつて党運營にあたることになつた。

カナダの手緩い防備
米國一部で不滿訴う

【オタワ發】キューバ危機にさいして、カナダが北米防空司令部の勢力を全面的四散させることを拒否したことによつて、米政府筋の一部との間に〃准危機的〃な空氣がかもし出されていることが先週末明らかにされている。つまり、米國はキューバ危機でソ連との正面衝突をも辭せないと意氣込んでいるのに反し、カナダの國防省は案外、のんびりと構えていたというのである。

△と同時にカナダ國防省の高官たちは、オタワ政府が准戰時体制の防空アラートを決意するのにチュウチョしていたことを非難しており、デンバー（コロラド）の北米防空司令本部から矢のような催促があつたにも拘らず『政府の命令がないので……』というような應答しかできなかつたのは、カナダの恥だつたとしている。

△もし假りに、キューバ危機で開戰となつた場合、まずカナダの主要都市であるモントリオール、トロント、ウインザー、オタワらは全く無防備で外敵の前にさらし出されていたことを思うとぞつとすることである、との反省が國防省内にもあがつているという。

日本當然の權利
しかしカナダ漁者は猛反對

【既報】日米加漁業委員會が日本に東ベーリング海の〃ハリバット漁とタイジン・シャロットにおけるヘレン漁を許可したことに對し、ビーシー州漁者組合は來る八月スタブストンで〃反對大會〃を催すことになつている。ビーシー漁組はソ連をふくめる四ヵ國間に北太平洋漁業條約をつくれと主張漁業委のカナダ代表もこのラインを支持しているが、日本が承知しない。

△日米加漁業條約は來年六月十二日で期限切れとなる日本は〃條約を改定して〃自發的抑止〃の原則を廢止すべきだ』とする。そこでカナダとしてはサモン漁を守るため、カナダ漁者には比較的漁獲の少いハリバットとヘレンを日本にとらせることにしたわけ。

△現に米加代表は來年六月になれば條約の期限が切れると、現行の自發的抑止条部を日本は放り投げることができるものである。したがつて現在の抑止ラインは公平なものと考える。すべての交渉事にはやりとりがなければならない。條約による日本の權利を我々が認めなければ、彼等（日本）に我々の權利をどうして認めさせ得るかといつており、ハリバットとヘレン漁を日本に與えたのはしごく公平なことだとしている。

シーエヌ鐵道 總裁に苦情出す

【オタワ發】ケベック州選出の各政黨議員は先週末、連名で決議文を作成、シーエヌ鐵道總裁に對し〃シーエヌは佛系カナダ人の重役を採用すべきであり、佛系人を公平に使用すべきである〃とするものを手交すると同時に、全文を公表した。ク州選出議員は七十五名だが、このうち約五十名がサインしたといわれている。

日本の食用カキ 米國へ初輸出

【東京發】日魯漁業はこのほど日本ではじめて食用カキ（オイスター）の對米輸出に成功した。米國はカキなど貝類の有望市場だが、衛生法規がきびしいので、これまで輸出できなかつた。日魯漁業では新設廣島工場の完成を待つて輸出に乗り出したもの。今年はとりあえず五十トンだが、來年は六倍増を計畫している。

ト市に新市長 倉田氏當選す

△トロント市會選擧は去る月曜行われた結果、有權者の約三〇％が投票、市長候補のドーナルド・サマーヴィル參議が現市長フイリップスを壓倒して市長に當選した。サマーヴィルの得票は一一七、〇一二、フイリップスは五一、九三三。コントローラー四名はギブンス、ランボート、デニソン、オリーフの順位で當選または再選された。

△なおト市西郊外のスワンシー區長選擧戰に日系人初の候補者倉田ルーシン氏は最後の頑張りを示し、四十八票の差で見事當選したが、メトロ・トロントで公職についたのは倉田氏がはじめてである。兩氏はグレネデア・ボンド畔の高層アパート建設に猛反對をかかげて出馬したのに、同地區市民が賛成を與えた結果の勝利とみられている。

倉田夫人「うれしいこと」と語る

ト市郊外スワンシー地區の區長に當選した倉田ルーシン氏は選擧事務所で支持者の祝意をうけるので大多忙。留守居の倉田夫人は次のように電話で語つた。

△月曜十一時ごろまで倉田は三位で、これではどうもと心配されていたが、十二時近くになつて最後に殘された二ヵ所の投票場からの開票がはじまると、いずれも倉田に票が入り、二位者を追い越し、遂に一位者をしのいで四十八票の差で當選して、こんなうれしいことはありません。最後の二ヵ所の票は私たちがもと住んでいたところで、多数の人々が倉田を支持してくれたものと思います。

未曾有の濃霧つづき 南オ州に盗難が續出

△プロ・フットボールの最高峰グレー・カップ爭奪戰はト市一帶にかけての未曾有の濃霧のため、九分余のゲーム・タイムを殘こして中止され、翌日曜、引き續いて行われた。この日も朝から深い霧がたちこめたが、ゲームを强行するという東部では未聞のてんやわんやのゲームとなつた。

△先週以來、オンタリオ湖岸はほとんど連日、沖からよせくる霧のため交通に支障をきたし、事故も續出して死者四名を出すばかりか、霧をさいわい、こそ泥棒が暗躍してト市およびハミルトン市内だけで百以上の盗難が報告されている。また凍結前に運河の通過をいそぐ貨物船はウエランド運河中で立往生の有様。

△もちろん空港では發着スケジュールは全部キャンセルされグレー・カップ觀戰客はどつと急増列車で歸途につくといつた具合である。

フロリデション 賛否は大接戰

メトロ・トロントの飲料水のフロリデーション（藥品を投入してムシ歯を防ぐ）の一般賛否投票結果は未定であるが、翌日朝まで判明したところによると賛成一六九、一一六票、反對一六二、一一二票でどちらになるかわからない狀態である。しかしト市郊外地區では賛成票が斷然優勢であり、ト市内は反對が强いことが示されている。

△ユーコンのドーソンシティ祭りはオタワ政府に關するかぎり、來年はノータッチである。去年のドーソン祭りで北部開發保審は二十一万二千五百弗の融通に對し、いまだに一輪も支持をうけておらず、もうこりごり今后は民間でプロモーターどがやればよいといつた。

Dates and Doings

Annual "Snoball" Dance Just Sixteen Days Away

TORONTO. — 16 DAYS TO GO!! (as of Wednesday, December 5th. The Metropolitan Nisei Badminton Club's SNOBALL is slated for FRIDAY, DECEMBER 21st.

S — is for Snoball, the big dance of the year;

N — is for numbered, as the day draws near;

O — is for o'clock, it's from 9 to 1;

B — is for band, BUTCH WATANABE'S, of course!!

A — is for attire, semi-formal's the way;

L — is for loser, you're sure to be.

So . . . don't wait for spring fellows, ask her now!!

Kiddies Xmas Party In Hamilton This Saturday

HAMILTON, Ont.—Just a reminder to persons who have submitted the names of their children for the Hamilton JCCA Kiddies' Christmas Party. The party is Saturday, December 8th, 1962 at the Japanese United Church, 715 Upper Gage from 2 to 4 p.m.

* * *

Hamilton JCCA Holiday Season Dance, Dec. 28

HAMILTON, Ont. — Again, this year, the Hamilton JCCA Annual Holiday Season Dance will be held at Hillcrest Restaurant, Concession St., Friday, December 28, 1962 starting at 9 p.m. There will be fun for young and old, so come out and dance to the most pleasant stylings of Fred Purser and the Washington Boys. Admission will be $2.00 per person.

* * *

Club Rec Soc Dance Sunday At Victoria Hall

TORONTO.—Who's for a cha-cha? A brief lesson in this exotic dance will begin the evening of Dec. 9th at Victoria Auditorium (south side on Queen St. between Church and Victoria). Your favorite tunes will be played during the course of the evening at this informal get-together. Those interested in the lesson are requested to arrive at 8:00 p.m. sharp.

Come along everybody — the more the merrier! Members 50c, non-members $1.00.

* * *

Toronto JCCA New Year's Dance On January 1st.

TORONTO.—The Annual Toronto JCCA New Year's Dance will be held on January 1st, 1963 at the U.N.F. Hall, College at Spadina. Dancing starts at 8:30 p.m. and last until 12 midnight. There will be novelty dances and prizes to help everyone start the New Year off right, so plan to attend

Advance tickets will go on sale soon at $1.00 per person. Admission at the door will be $1.25.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3427

PATRONIZE

OUR ADVERTISERS

Toronto JCCA
NEW YEAR'S DANCE
JANUARY 1ST. 1963 8:30-12 P.M.
U.N.F. HALL
Novelty Dances Door Prizes

Scarboro Terrace
Famous Chinese Foods
1994 Lawrence Avenue East
(near Warden Ave. at Colony Plaza)
Phone: 755-2206
Bring The Entire Family
Dine At Our Modern Dinning Room
We cater to Banquets, Parties and
Fast Take-Out Orders — Free Delivery

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
JAPANESE AND OCCIDENTAL FOODS
fresh meat and fish order Thurs. and Fri.,
FREE PARKING AT REAR OF STORE
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

M. Sato, Japan Camera Tie For First

TORONTO.—Mickey Sato and Japan Camera both moved past Main Auto Body into a tie for first place with wins in last Sunday's games in the Nisei Hockey League. Sato dropped Main 4-0, while Japan Camera edged Stadium Garage 2-0. Yamada Studio gained third place with a 4-1 win over hapless Dufferin Cleaners.

MICKEY S. SATO
vs MAIN AUTO BODY

Feeling the absence of ace defenceman Gen Mamada (currently down in Colorado with McMaster University hockey team on an exhibition tour), Main Auto lost their first game of the season and also their hold on first place.

Satch Fujimoto and Rich Yoshida set the pace for the winners with a goal and an assist each. Sam Tanaka and Paul Ikenouye potted the other goals.

Sho Mori made his first start of the season for Main and did not look out-of-place.

* * *

STADIUM GARAGE
vs JAPAN CAMERA CENTRE

Japan Camera Centre earned a piece of first place as they went out in front 1-0 in the second period on Ray Hinatsu's breakaway goal and then Ryoji Kaji added an insurance marker on an empty net in the last minute of the game, for a 2-0 win.

Both Staium Garage and Japan Camera had several chances to ice the game early in the contest but were foiled by the outstanding goal-tending of both Bob Yoshiki and Bob Kuba.

Chuck Saito Stadium Garage came within a fraction of tieing the game in the last minute, but failed to find the mark from about ten feet out, when he was left uncovered in front of the Japan Camera net.

DUFFERIN CLEANERS
vs YAMADA STUDIO

Yamada Studio climbed past Stadium Garage into third place as they handed the hapless Dufferin Cleaners a 4-1 loss. Mel Tsuji, George Wakayama, Bob Nagasaki and John Kitamura registered goals for the Photographers, while Glen Katsuyama found the mark for the Cleaners.

The Cleaners, who have lost five of their six games, are now buried deep in the cellar with just two points.

BLUELINE NOTES: The official lineup programs, complete with photographs of the six teams, went on sale at the arena last Sunday. They will be available throughout the season.

The league All-star game is scheduled for December 16th. Make an effort to attend this and every game throughout the campaign. The teams welcome your support.

HOCKEY SCORES and STATISTICS

TEAM STANDINGS

	W	L	T	Pts
MICKEY SATO	3	1	2	8
JAPAN CAMERA	3	1	2	8
MAIN AUTO	2	1	3	7
YAMADA	3	3	0	6
STADIUM	2	3	1	5
DUFFERIN	1	5	0	2

* * *

LEADING SCORERS

	G	A	Pts
Wakayama, YS	5	3	8
Kakino, YS	5	1	6
Fujimoto, YS	3	3	6
Tsuji, YS	5	0	5
Shimono, SG	4	1	5
G. Hamada, MA	4	1	5
Kaji, JC	3	2	5
Yoshida, MS	2	3	5
Sasaki, MS	2	3	5
A. Matsumoto,JC	2	3	5
B. Masukawa, SG	2	3	5

* * *

GAMES THIS WEEK

4 p.m. Stadium Garage vs Dufferin Cleaners

5 p.m. Yamada Studio vs Main Auto Body

6 p.m. Mickey Sato vs Japan Camera

ARRIVED IN CANADA

Mrs. Asa Ishii of Osaka, Japan, has arrived in Canada. She was met by her daughter, Hisako Fukuda of Toronto and son Yoshinobu Ishii of New Westminster at Vancouver's Sea Island Airport on Nov. 20. After an over-night stay mother and daughter travelled to Toronto where many relatives and friends were on hand to welcome them at Toronto International Airport.

She is living with another daughter Harue Okihiro and her family in New Toronto.

SKIS
SKI RENTALS
SKATES
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 2-4267

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
PL. 9-8317

Mrs. Gertrude Urabe
REPRESENTATIVE
Crown Life
Insurance Co.
office: 505 Eglinton Ave. W.
phone: HU. 1-6877
home: 11 Valentine Dr.
Don Mills, Ont.
phone: HI. 7-8905

GENERAL
Remodeling Contractors
SPECIALIZING IN REMODELLING
BATHROOMS AND KITCHENS
PLASTERING COMPLETE ROOMS
CEILINGS, ARCHWAYS, ETC.
Riley & Sons
REGISTERED CONTRACTORS
ESTABLISHED OVER 40 YEARS
OX. 9-1561 — Anytime

For Complete
Real Estate Service
Call
TOSH IWAI
Real Estate Broker
Bus. 755-7371
Res. PL. 7-7578
48 GALBRAITH AVE.
TORONTO REAL ESTATE
BOARD PHOTO CO-OP

See SUS NAGAI

Retiring? Get more "life" out of your life savings!

When you retire, you are faced with the problem of providing an adequate income during the remaining years of your life.

You could invest your capital in "safe" securities and live off the interest. But you may be forced to dip into capital to supplement the interest these securities provide.

This brings up another, more pressing problem. How do you make sure that you will not outlive your capital?

If you invest in a Manufacturers Life Annuity, you can use your capital safely to increase the income you receive. These annuities scientifically use both capital and interest to provide worry-free income *as long as you live*. If you are 65 when you buy your annuity, your annual income could be as high as 10% of the amount you invest.

Annuities are available in many forms. The Man from Manufacturers can explain the advantage of each—and help you choose one to fit your needs. Call him today.

INVEST IN ANNUITIES

R. Kinoshita
Representative
TORONTO
Tel: EM. 4-1314

MANUFACTURERS LIFE

Artist Sent To "Death Row" After 14 Years

TOKYO.—A 70-year-old Japanese artist who has escaped the gallows for 14 years has been moved to a northern Japan prison, indicating that officials may soon hang him for the fatal poisoning of 12 persons.

Sadamichi Hirasawa, who has been called Japan's Caryl Chessman was shifted from Tokyo to Miyagi Penitentiary recently.

Miyagi Penitentiary is the site for execution of persons given death sentences. A Korean youth convicted of killing of two women was executed there early this month.

Hirasawa, who paints instead of writing books as California's Chessman did in his cell, was convicted of the fatal poisoning of 12 of the 16 employees of a suburban Tokyo bank more than 14 years ago.

The graying man denied the charges and fought all the way up to the Supreme Court. His numerous pleas for a reinvestigation of his case have been turned down.

Only recently his lawyer, Tsuneharu Isobe, filed a new plea with the Justice Ministry for a re-study of his client's case.

Justice Ministry officials refused to say what prompted them to shift Hirawa from Tokyo to Miyagi Penitentiary. They also declined to say whether this meant execution was imminent.

Officials have not fixed the date for Hirasawa's execution. In the case of the Korean youth, officials waited more than three months before executing him. He was sent to Miyagi Penitentiary in August and was hanged early this month.

Hirasawa was convicted of disguising himself as a "health department official," visiting the bank and administering "anti-typhus medicine" to the bank employees, most of whom died immediately. He also was charged with taking 160,000 yen ($444) from the bank.

Women Office Workers

continued from page one

gin to ignore requests for jobs to be done," Okuna writes. "They turn a deaf ear when a male colleague orders something. They need perpetual urging to get on with the simplest task."

Okuna's suggestion is that the girls be automatically retired at the end of five years, and paid a substantial allowance, as a sort of dowry to help them get married.

Actually, the companies would'nt have to pay very often. The women's section of the Japanese Labor Ministry says that few women work five years in the same office.

Most girls view their first job as a chance to see a little of the world before settling down to marriage.

Okuna would make a few exceptions from the arbitrary retirement. He thinks girls who acquire special skills, such as Japanese typing and bookkeeping should be allowed to stay. If they are kept on permanently, however, they should receive the same pay as men doing comparable jobs, Okuna says.

Pay of the average office girl is low even by Japanese standards. Some make as little as 11,000 yen a month (U.S. $30) and make ends meet only by living at home.

Others learn typing, English language, or other skills and then get jobs with foreign companies which have offices in Tokyo, sometimes at substantially better pay.

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS
By Air, Sea and Land
Call
Furuya Travel Service
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

For
Quality
Variety
Service
and the "gift" that is distinctive
visit the "EGLINWOOD"

Enjoy a leisurely look at our
exciting new stock of imported and domestic
giftware

(Open every evening from December 3rd)

THE EGLINWOOD SHOP

1558 Eglinton Ave. West
(at Oakwood)

RU. 2-7571

ORIGAMI
Japanese Paper Folding
Ideal Xmas Gift for Children

How To Make Origami	$3.00
All About Origami	$7.50
Origami — Fuji Book	$1.50
Origami — Sakura	$1.50
Bow-Wow Book Pocket Guide	$1.00
Bunny Book-Pocket Guide	$1.00
Happy Origami-Swallow Book	$2.50
Happy Origami-Whalebook	$2.50
Origami Zoo-Bird Book	$4.00
Origami Zoo-Animal Book	$4.00
Monkiri-Cut-out	$2.00
Paper Ships-Paper Crafts	$2.00
Tako: Japanese Kite Book	$3.00

ASSORTED ORIGAMI PAPER

160 sheets of coloured paer	.60
160 sheets of Figured Patterns	.60
81 sheets of coloured paper	$1.10
200 sheets for Monkiri	.60

KAMEOKA BOOK TRADING COMPANY
113 McCaul St.
Toronto 2B, Ont.
Phone: 368-9934

THE NEW CANADIAN
Authorized as second class mail, and for payment of postage in cash. Post Office Department, Ottawa.
T. UMEZUKI, Publisher, RICK MATSUMOTO, English Section Editor; KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.
SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year
EMpire 6-5005
479 QUEEN ST. WEST.

CLASSIFIED

Domestic Help Wanted

GIRL for general household duties, modern home, live in, must speak English. Phone EM. 3-1301 (Toronto)

For Sale

SEWING machines for sale, now at GLG Sewing Machine Co., 175 Spadina Ave. Phone 368-3508.

JAPANESE RECORDS: Direct from Tokyo. Over 600 selections, including Kabuki, Noh, Tokyo Symphony Orchestra, Jazz, Children's, spoken. Send $1.00 for catalog. AMERICAN SHOPPERS, Box 961, Denver 1, Colorado.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-8171

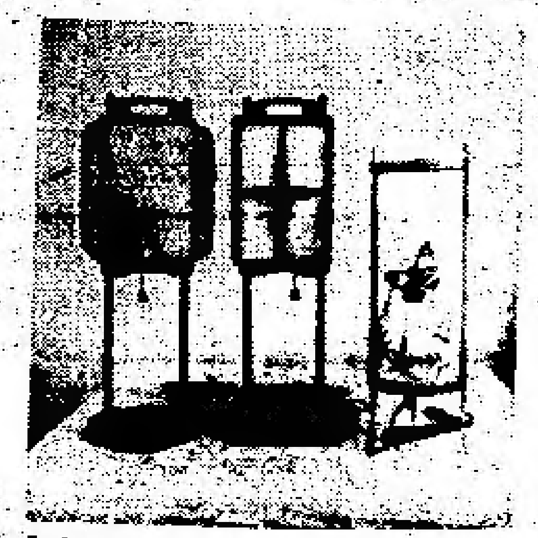
PAUL Y. TOKIWA, B.A., LL.B.
BARRISTER, SOLICITOR AND NOTARY PUBLIC
Millar & Alexander, Suite 600
15 King St. W.
Hamilton, Ont.
Bus. JA. 8-1166
Res. FU. 3-3345

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
TORONTO
For the very best in wedding casuals. . .
For those who wish to treasure the present in the future
AM. 5-8446
71 Tansley Avenue
Scarboro, Ontario

Gifts for Christmas

"Oyama" and "Sakura" Dolls of all styles and designs.
Doll cases of glass or of plastic in all sizes.

Lacquerware of all descriptions: Trays, Candy bowls, Salad sets, Music boxes, Smoker's sets, etc.



Andon table lamps with Fibre, glass or laminated paper shades.

WE ALSO SELL: FRAMED PICTURES, SCROLLS (EMBROIDERED OR PAINTED), PORCELAIN TEA SETS AND DINNER-WARE, TABLEWARE FOR JAPANESE CUISINE, WALL PLAQUES, VASES, STATUETTES OF METAL OR CERAMICS, ORIENTAL JEWELRY, HANDIWORKS OF BAMBOO, XMAS CARDS OF JAPANESE DESIGNS, ETC.

ASK FOR OUR ILLUSTRATED CATALOGUE

MAIL ORDERS RECEIVE SPECIAL ATTENTION

PARAMOUNT GIFT SHOP
日系人經營の進物専門店

TEL: HO. 3-7831
Store Open: 9 a.m. to 9 p.m.

733 DANFORTH AVE., TORONTO
1 Block East of Pape Ave.